

## RÈGLEMENT DES « CALAMS BEARNÉS 2018 »

1) Ce concours est **organisé par l'Ostau Bearnés et La Civada en collaboration avec Aci Gasconha. Ouvert à tous**, quel que soit l'âge et le niveau de connaissance de la langue. La participation à ce concours littéraire est gratuite.

2) **Tous les genres et tous les sujets sont acceptés à condition d'être écrits en gascon de quelque variété que ce soit.** Pour la catégorie adulte, le jury sera indulgent au niveau de la graphie, pour tenir compte du fait que la langue n'a jamais bénéficié d'un enseignement suivi. **Le CFPO se tient à la disposition de tous ceux qui souhaitent que leur production soit adaptée en graphie classique.** C'est aux candidats d'en faire la demande au 05.59. 67.20.75.

**ADULTES (productions individuelle ou collective, à préciser)**

**Attention : Suite à la collaboration avec Aci Gasconha, tous les adultes qui veulent concourir dans les catégories « Nouvelle et poésie » doivent obligatoirement s'inscrire dans le concours d'Aci Gasconha : [www.acigasconha.asso.fr](http://www.acigasconha.asso.fr)**

**Catégories maintenues dans le cadre des Calams Bearnés :**

1J Production Littéraire courte : Anecdotes / histoires / contes / contes rimés/ recueil d'expressions idiomatiques ou de proverbes (maxi 1 page, production personnelle ou **collectage**). **Catégorie réservée aux apprenants des cours du CFPOC**

2J Traduction (texte imposé au verso du règlement), l'auteur ne remet qu'une seule version.

**LYCEES et COLLEGES**

3J Traduction (individuelle ou collective, à préciser)

4J Production à caractère littéraire : poésie ou chant.

5J Production à caractère littéraire : prose.

**Pour les catégories « Production » un texte littéraire ou un texte libre sur le thème de la « Magie, herbes et sorcellerie » (poésie, témoignage, création...) sera le bienvenu.**

**ECOLES**

6J Cycle 2, classe bilingue, par immersion ou classe d'enseignement renforcé : texte collectif (conte, histoire, poésie...)

7J Cycle 2, classe bilingue, par immersion ou classe d'enseignement renforcé : texte individuel (conte, histoire, poésie...)

8J Cycle 3, classe bilingue, par immersion ou classe d'enseignement renforcé : texte collectif (conte, histoire, poésie...)

9J Cycle 3, classe bilingue, par immersion ou classe d'enseignement renforcé : texte individuel (conte, histoire, poésie...)

**LYCEES, COLLEGES et ECOLES**

10J Vidéo courte : à l'aide d'un téléphone, appareil photo ou caméscope, sans montage, créer un petit film de 2 minutes maximum sur le thème « Magie, herbes et sorcellerie ». Les trois vidéos primées seront diffusées sur ÔcTele.

**Attention :** tous les textes doivent être inédits et n'avoir jamais été présentés à un concours littéraire.

**Indiquer le nom, le prénom, l'adresse, le numéro de téléphone et la catégorie, sur papier libre joint.**

Les responsables se chargeront de donner des copies anonymes au jury.

3) **Chacun peut envoyer trois textes** pour l'ensemble des catégories.

Si possible, chaque texte sera envoyé **par courrier électronique**. Sinon ils nous seront envoyés en 3 exemplaires **écrits très lisiblement au recto, seulement à l'encre noire, sur feuille A4 (21 x 29,7 cm)**, en laissant au moins 1 cm de marge sur tout le tour.

Un même texte ne pourra être présenté qu'une seule fois.

4) **Date limite de réception :**

**le 17 mars 2018**

à l'Ostau Bearnés - 46 boulevard Alsace Lorraine - 64000 PAU

Tel.: 05. 59. 30. 60. 34 – [contact@ostaubearnes.fr](mailto:contact@ostaubearnes.fr)

5) **Le jury** sera représentatif des associations organisatrices et des Pays gascons.

Ses décisions sont souveraines. Les membres du jury ne pourront concourir, et ne pourront pas apporter leur aide aux candidats.

6) **Chaque participant recevra une invitation officielle à la Remise des Prix, seuls les lauréats seront prévenus par téléphone. Les lauréats** seront présents ou représentés à la remise des prix.

Les textes primés pourront être publiés : País Gascons, Reclams, La République des Pyrénées, L'Éclair des Pyrénées, recueil, .... Ils seront publiés, après correction éventuelle, en graphie classique.

Les lauréats seront également récompensés par des lots (livres, disques, produits régionaux...).

**Dans la mesure du possible, il sera demandé au premier de chaque catégorie de bien vouloir présenter sa production et en lire un extrait lors de la remise des prix.**

7) Dans certains cas particuliers, le jury pourra attribuer des prix spéciaux.

**NB : le premier prix de chaque catégorie ne pourra être remporté que 3 fois par une même personne.**

8) Le non-respect de l'une des dispositions ci-dessus entraîne la nullité de l'envoi.

**Les « Calams Bearnés 2018 » sont organisés par l'Ostau Bearnés et La Civada, en collaboration avec Aci Gasconha et le CFPOC.**

**Avec le soutien de (liste provisoire) :** Inspection d'Académie des Pyrénées-Atlantiques, le Rectorat de Bordeaux, Ville de Pau, Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques, Conseil Régional Nouvelle-Aquitaine, La République des Pyrénées, L'Eclair des Pyrénées, SCÉREN, Calandretas, Ràdio País, Aci Gasconha, CAP'OC, Carnaval Pantalónada, Lo Nau, In'Oc Aquitània, Menestrers Gascons, Per Noste, las Edicions Reclams, Vistedit-La Setmana, ÔcTele...